



ZP.271.14.2016 Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk

Słońsk, dnia 21.10.2016r.

Wszyscy wykonawcy

Odpowiedzi na pytania do SIWZ

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na zadanie pod nazwą „Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk”

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych, Zamawiający zawiadamia, że w w/w postępowaniu wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia następującej treści:

Pytanie nr 1

Zgodnie z treścią załącznika nr 8 do SIWZ (tabela 3, 4 i 7 – monitory, tablety) Zamawiający wymaga, aby w zaoferowanych modelach monitorów i tableatów zastosowano technologię IPS. W takim stanie rzeczy wykonawca zwraca się do Zamawiającego z pytaniem czy wymaganie w postaci technologii IPS Zamawiający uzna za spełnione jeżeli monitor będzie wyprodukowany z zastosowaniem technologii PLS lub TFT przy spełnieniu pozostałych wymagań dla monitora zawartych w opisie przedmiotu zamówienia? Zgodnie z ogólnie dostępnymi informacjami (nie wyłączając informacji dostępnych w https://en.wikipedia.org/wiki/IPS_panel) standard PLS / TFT jest standardem analogicznym dla standardu IPS, z niewielką przewagą standardu PLS w konkretnych przypadkach.

Zamieszczenie w opisie przedmiotu zamówienia nadmiarowych i nieuzasadnionych wymagań przedmiotowych jest przedmiotem bogatego orzecznictwa Krajowej Izby Odwoławczej piętnującego tego rodzaju praktyki.

KIO 1546/15:

„To zamawiający pozostaje gospodarzem postępowania i opisuje przedmiot zamówienia z uwzględnieniem swoich potrzeb, niemniej jednak należy zauważyć, iż swoboda precyzowania wymagań zamawiającego doznaje ograniczeń, w ten sposób, iż muszą mieć one uzasadnienie pozwalające na zrównoważenie ograniczenia konkurencji, a dokonany opis nie może naruszać konkurencji ani równego traktowania wykonawców.”

KIO 15416/15

„Zgodnie z art. 29 ust. 2 p.z.p., nie można opisywać przedmiotu zamówienia w sposób, który może utrudniać uczciwą konkurencję. Zakaz ten oznacza, że zakazane jest dokonywanie opisu przedmiotu zamówienia nie tylko takiego, który utrudnia uczciwą konkurencję, wskazując na konkretny produkt, ale i takiego, który potencjalnie mógłby wpłynąć na konkurencję na rynku. Jednakże zakaz opisywania przedmiotu zamówienia w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję nie oznacza konieczności nabycia przez zamawiającego dostaw, usług czy robót budowlanych nieodpowiadających jego potrzebom, zarówno co do jakości, funkcjonalności czy wymaganych

ZP.271.14.2016 Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk

parametrów technicznych, po to tylko żeby dopuścić możliwość ofertowania przez wszystkich wykonawców i odnośnie wszystkich produktów znajdujących się w ich ofercie. Oznacza jedynie, iż zamawiający winien dopuścić konkurencję między wykonawcami mogącymi spełnić postawione wymogi w odniesieniu do przedmiotu zamówienia bez ograniczania dostępu do niego. Stąd bardzo istotną czynnością zamawiającego jest dokonanie opisu przedmiotu zamówienia przez wskazanie tych jego cech, które mają dla zamawiającego kluczowe znaczenie. Dla stwierdzenia naruszenia art. 29 ust. 2 p.z.p. wystarcza wprowadzenie zaistnienia możliwości utrudnienia konkurencji. Jednakże wykazanie możliwości naruszenia uczciwej konkurencji nie może ograniczyć się do twierdzeń wykonawcy, przesuwając w ten sposób cały ciężar dowodzenia wyłącznie na zamawiającego, przy założeniu, iż jeśli nie udowodni on tezy przeciwnej, należy uznać daną okoliczność za wystarczająco wykazaną."

KIO 847/15

„Prawidłowy, czyniący zadość potrzebom zamawiającego i uzasadniony tymi potrzebami, ale także realizujący zasady uczciwej konkurencji, dający szansę wykonawcom na złożenie konkurencyjnych ofert, opis przedmiotu zamówienia stanowi fundament postępowania o zamówienie publiczne. Wszelkie wymagania stawiane wobec przedmiotu zamówienia winny znajdować uzasadnienie w potrzebach postępowania i nie powinny mieć charakteru wybiórczych. Zamawiający powinien zatem poddać refleksji wszelkie sygnały, niezależnie od ich źródła i sfery formalnoprawnej związanej z takim lub innym postawieniem żądań w odwołaniu, jeśli ich wynikiem jest stwierdzenie niedoskonałości w zakresie opisu przedmiotu zamówienia oraz ukształtowania postępowania. Zmiana SIWZ mająca na celu realizację zasad postępowania jest więc zawsze dopuszczalna, a nawet konieczna, jeśli prowadzi do usunięcia dostrzeżonych wad w postępowaniu.”

Pozytywne ustosunkowanie się do zadanego pytania pozwoli na przedstawienie korzystnej dla Zamawiającego oferty renomowanego producenta sprzętu IT firmy Samsung.

Odpowiedź na pytanie nr 1

Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych dokonuje zmiany specyfikacji istotnych warunków zamówienia poprzez wyrażenie zgody na dostarczenie w ramach realizacji przedmiotu zamówienia monitorów i tabletów w technologii IPS albo PLS.

Pytanie nr 2

Pytanie dotyczy § 10 oraz § 7 ust. 6 Załącznika nr 7 do SIWZ – Projekt umowy:

PRAWA AUTORSKIE

§ 10

1. Wykonawca z chwilą przekazania ostatecznych wersji opracowanych w ramach wykonania usługi dokumentów Zamawiającemu i zapłaty wynagrodzenia przenosi na Zamawiającego, a Zamawiający nabywa całość majątkowych praw autorskich do przedmiotu umowy na wszelkich znanych w chwili zawarcia niniejszej Umowy polach eksploatacji wskazanych w przepisie art. 50 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych z 4 lutego 1994 roku (tj. Dz. U. z 2006 r., Nr 90, poz. 631 z późn. zm.), - bez dodatkowego wynagrodzenia, obejmujących w szczególności:

1) nieograniczone, wielokrotne korzystanie z opracowań będących przedmiotem umowy,

ZP.271.14.2016 Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk

- 2) utrwalanie na wszelkiego rodzaju nośnikach informacji
 - 3) zwielokrotnianie wszelkimi znanymi technikami cyfrowymi, elektronicznymi,
 - 4) wprowadzanie do pamięci komputera,
 - 5) nadawanie za pomocą sieci przewodowej i bezprzewodowej, w tym sieci Internet (Intranet) lub podobnej,
 - 6) publiczne odtwarzanie, wystawianie i wyświetlanie,
 - 7) wykorzystywanie w celach promocji i informacji we wszelkiego rodzaju mediach,
 - 8) trwałe lub czasowe zwielokrotnianie opracowań w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie; w zakresie w którym dla wprowadzania, wyświetlania, stosowania, przekazywania i przechowywania opracowań niezbędne jest zwielokrotnianie.
2. Z chwilą przyjęcia przedmiotu umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego także wszelkie prawa do wykorzystanych w przedmiocie umowy wytworów niematerialnych nie stanowiących utworów w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a chronionych innymi przepisami, w szczególności kodeksu cywilnego i ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
3. Z chwilą przyjęcia przedmiotu umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo zezwalania na wykonywanie autorskich praw zależnych w stosunku do wszelkich opracowań przedmiotu umowy na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w ust. 1 niniejszego paragrafu, a także przenosi własność egzemplarzy, na których przedmiot umowy utrwalono.
4. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania autorskich praw osobistych względem przedmiotu umowy, jak i do wprowadzania w nich wszelkiego rodzaju zmian, uzupełnień i jego dostosowywania oraz jej rozpowszechnia anonimowo bez podania imienia i nazwiska Wykonawcy oraz upoważnia Zamawiającego do decydowania o pierwszym udostępnieniu przedmiotu umowy publiczności i sprawowania nadzoru nad sposobem korzystania z niego. Wykonawca zobowiązuje się ponadto do niewykonywania swych autorskich praw osobistych do przedmiotu umowy w sposób naruszający interesy Zamawiającego.
5. Zamawiający posiada pełną swobodę w zakresie przenoszenia autorskich praw majątkowych w zakresie nabytym na podstawie niniejszej Umowy na inne podmioty.
6. W przypadku, gdy w związku z wykonaniem niniejszej Umowy lub korzystaniem z przedmiotu umowy lub innych wytworów niematerialnych objętych niniejszą umową przeciwko którejkolwiek ze Stron wszczęte zostanie postępowanie sądowe lub osoba trzecia wystąpi z jakimikolwiek roszczeniami, Strona ta zobowiązana jest zawiadomić o tym fakcie drugą Stronę w terminie 7 dni od daty powzięcia o nim wiedzy. W przypadku braku konfliktu interesów, Strony zobowiązane są do podjęcia współpracy celem obrony praw i interesów tej z nich, przeciwko której zgłoszone zostało roszczenie lub wszczęto postępowanie, przy czym druga Strona zobowiązana jest w miarę istniejących możliwości przystąpić do toczącego się postępowania sądowego.
7. W przypadku zgłoszenia jakichkolwiek roszczeń przez osoby trzecie w związku z korzystaniem przez Zamawiającego z praw nabytych lub upoważnień uzyskanych na podstawie niniejszej Umowy,



ZP.271.14.2016 Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk

Wykonawca zobowiązany jest zwolnić Zamawiającego od wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu i zaspokoić wszelkie uzasadnione roszczenia osób trzecich, pokryć wszelkie koszty, wydatki i szkody z tym związane, w tym koszty zastępstwa procesowego i koszty sądowe.

8. Zamawiającemu przysługuje wyłączne prawo dochodzenia roszczeń z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych do przedmiotu umowy.

Postanowienie § 10 Projektu Umowy stanowi podstawę do przeniesienia praw majątkowych autorskich na Zamawiającego oraz zabezpieczenia możliwości wykonywania przez Zamawiającego pozostałych praw autora programu komputerowego (w tym autorskich praw osobistych, praw zależnych). Przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie pakietu e-Usług w Gminie Słońsk, tj. programu komputerowego, który zostanie dostosowany na potrzeby Gminy, a który może stanowić autorski program komputerowy Wykonawcy, który w swym zasadniczym kształcie jest przedmiotem m.in. licencji na rzecz innych podmiotów – ani SIWZ ani umowa nie zastrzega, że do programu wykonawcy muszą przysługiwać wyłączne prawa autorskie i z programu nie mogą korzystać żadne inne podmioty na zasadzie licencji. Wymaganie przeniesienia praw autorskich i innych praw do oprogramowania na rzecz Zamawiającego zwiększa koszty wykonania zamówienia, zawęża krąg wykonawców zainteresowanych wykonaniem zamówienia i wydłuża czas realizacji zamówienia.

W związku z powyższym Wykonawca prosi o udzielenie odpowiedzi na następujące pytanie:

Czy Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia przez Wykonawcę licencji niewyłącznej na korzystanie z programu zamiast przeniesieniu autorskich praw majątkowych do programu? Podnieść należy, iż dopuszczenie możliwości udzielenia licencji zamiast przeniesienia praw do programu będzie miało wpływ na obniżenie kosztów realizacji zamówienia (wynagrodzenie wykonawcy) obciążający Zamawiającego (co do zasady udzielenie licencji wiąże się z niższym wynagrodzeniem, niż przeniesienie praw do utworu, przy czym w zakresie praw do korzystania z programu przez Zamawiającego, te dwa warianty co do zasady się nie różnią) oraz zwiększenie konkurencyjności przetargu. Jeśli Zamawiający wyrazi zgodę na rezygnację z zastrzeżenia o przeniesieniu praw autorskich majątkowych do utworu na rzecz udzielenia licencji, to wykonawca wnosi o zastąpienie brzmienia § 10 umowy następującym:

PRAWA AUTORSKIE

§ 10

1. Wykonawca z chwilą przekazania ostatecznych wersji opracowanych w ramach wykonania usługi dokumentów Zamawiającemu i zapłaty całości wynagrodzenia na rzecz wykonawcy udziela Zamawiającemu, na czas nieoznaczony, upoważnienia do korzystania z przedmiotu umowy. Licencja jest niewyłączna, nieodpłatna, obowiązuje tylko na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i obejmuje następujące pola eksploatacji:

- a. wprowadzanie do pamięci komputera, wprowadzanie do sieci komputerowej;
- b. korzystanie z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem w ramach wykonywania zadań Gminy Słońsk;

ZP.271.14.2016 Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk

- c. wprowadzanie, wyświetlanie, stosowanie i przechowywanie oprogramowania w pamięci komputera;
- d. zwielokrotnianie programu w celu korzystania z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem, w tym sporządzanie kopii zapasowej, jeżeli jest to niezbędne do korzystania z oprogramowania.
2. Wykonawca zobowiązuje się do niewypowiadania licencji.
3. Zamawiający nie może upoważnić innego podmiotu do korzystania z przedmiotu umowy w zakresie uzyskanej licencji w ramach udzielenia sublicencji.
4. W przypadku, gdy w związku z wykonaniem niniejszej Umowy lub korzystaniem z przedmiotu umowy lub innych wytworów niematerialnych objętych niniejszą umową przeciwko którejkolwiek ze Stron wszczęte zostanie postępowanie sądowe lub osoba trzecia wystąpi z jakimkolwiek roszczeniami, Strona ta zobowiązana jest zawiadomić o tym fakcie drugą Stronę w terminie 7 dni od daty powzięcia o nim wiedzy. W przypadku braku konfliktu interesów, Strony zobowiązane są do podjęcia współpracy celem obrony praw i interesów tej z nich, przeciwko której zgłoszone zostało roszczenie lub wszczęto postępowanie, przy czym druga Strona zobowiązana jest w miarę istniejących możliwości przystąpić do toczącego się postępowania sądowego.
4. W przypadku zgłoszenia jakichkolwiek roszczeń przez osoby trzecie w związku z korzystaniem przez Zamawiającego z praw nabytych lub upoważnień uzyskanych na podstawie niniejszej Umowy, Wykonawca zobowiązany jest zwolnić Zamawiającego od wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu i zaspokoić wszelkie uzasadnione roszczenia osób trzecich, pokryć wszelkie koszty, wydatki i szkody z tym związane, w tym koszty zastępstwa procesowego i koszty sądowe.

Jednocześnie wykonawca wnosi o wyrażenie zgody na wykreślenie z Projektu umowy § 7 ust. 6, który w razie dokonania ww. zmiany w umowie, będzie bezprzedmiotowy.

Odpowiedź na pytanie nr 2

Zamawiający na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych dokonuje zmiany specyfikacji istotnych warunków zamówienia w następującym zakresie:

1. Nadaje następujące brzmienie § 10 Załącznika nr 7 Projekt umowy „

§ 10

1. Wykonawca z chwilą przekazania ostatecznych wersji opracowanych w ramach wykonania usługi dokumentów Zamawiającemu i zapłaty całości wynagrodzenia na rzecz wykonawcy udziela Zamawiającemu, na czas nieoznaczony, upoważnienia do korzystania z przedmiotu umowy. Licencja jest niewyłączna, nieodpłatna, obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i obejmuje następujące pola eksploatacji :

- 1) wprowadzenie do pamięci komputera, wprowadzenie do sieci komputerowej,*
- 2) korzystanie z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem w ramach wykonywania zadań Gminy Słońsk*
- 3) wprowadzanie, wyświetlanie, stosowanie i przechowywanie oprogramowania w pamięci*

ZP.271.14.2016 Dostawa i wdrożenie pakietu e Usług w Gminie Słońsk

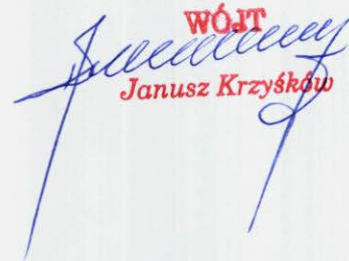
komputera

- 4) *zwielokrotnianie programu w celu korzystania z oprogramowania zgodnie z jego przeznaczeniem, w tym sporządzanie kopii zapasowej, jeżeli jest to niezbędne do korzystania z oprogramowania.*
2. *Wykonawca zobowiązuje się do niewypowiadania licencji.*
3. *Zamawiający nie może upoważnić innego podmiotu do korzystania z przedmiotu umowy w zakresie uzyskanej licencji w ramach udzielenia sublicencji.*
4. *W przypadku, gdy w związku z wykonaniem niniejszej Umowy lub korzystaniem z przedmiotu umowy lub innych wytworów niematerialnych objętych niniejszą umową przeciwko którejkolwiek ze Stron wszczęte zostanie postępowanie sądowe lub osoba trzecia wystąpi z jakimikolwiek roszczeniami, Strona ta zobowiązana jest zawiadomić o tym fakcie drugą Stronę w terminie 7 dni od daty powzięcia o nim wiedzy. W przypadku braku konfliktu interesów, Strony zobowiązane są do podjęcia współpracy celem obrony praw i interesów tej z nich, przeciwko której zgłoszone zostało roszczenie lub wszczęto postępowanie, przy czym druga Strona zobowiązana jest w miarę istniejących możliwości przystąpić do toczącego się postępowania sądowego.*
5. *W przypadku zgłoszenia jakichkolwiek roszczeń przez osoby trzecie w związku z korzystaniem przez Zamawiającego z praw nabytych lub upoważnień uzyskanych na podstawie niniejszej Umowy, Wykonawca zobowiązany jest zwolnić Zamawiającego od wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu zaspokoić wszelkie uzasadnione roszczenia osób trzecich, pokryć wszelkie koszty, wydatki i szkody z tym związane, w tym koszty zastępstwa procesowego i koszty sądowe."*

2. Wykreśla § 7 ust. 6 Załącznika nr 7 Projekt umowy

Otrzymują:

1. zadający pytania
2. BIP
3. Tablica ogłoszeń
4. a/a


WÓJT
Janusz Krzyśków